

TRAUMATISMO CRANEOENCEFÁLICO 颅脑外伤

¿QUÉ ES UN TRAUMATISMO CRANEOENCEFÁLICO? 什么是颅脑外伤?

Es un traumatismo en la cabeza.

颅脑外伤是指儿童头部遭受的创伤。

En este momento su hijo presenta una exploración neurológica normal por lo que no precisa ingreso.

这段时期，儿童处于正常的神经官能发育生长期，因而不需要住院。

¿QUÉ DEBE HACER EN CASA? 如何在家中护理?

- Observe al niño durante las 24 horas siguientes por si aparece algún problema. Manténgalo en un ambiente tranquilo bajo la supervisión de un adulto.

在受伤后接下来的24小时，观察儿童的举动，以防意外问题的发生。创造一个安静的环境，并让一个成人对其进行保护监督。

- Si el niño tiene sueño puede dejarle dormir, pero despertándole cada cuatro horas, aproximadamente, para observar sus reacciones. Debe mantener un comportamiento adecuado. 如果儿童打瞌睡，则应该让其睡觉。但是，每隔差不多4小时，应该叫醒他一次，以便于观察他的反应。监护人应该实施合适恰当的行为。

- Si presenta dolor de cabeza puede tomar paracetamol o ibuprofeno a dosis habituales.

如果出现头疼，可以按正常剂量给其服用扑热息痛或布洛芬。

- Transcurridas dos horas sin vómitos ofrézcale una dieta blanda.

如果两个小时未出现呕吐，可以为其提供口味柔和的饮食。

- A las 24 horas del traumatismo, se puede reiniciar el ritmo normal de vida.

到受伤后的24小时，可以恢复正常的生活节奏。

¿CUÁNDO DEBE CONSULTAR DE NUEVO EN UN SERVICIO DE URGENCIAS? 何时应该重新求助于急诊服务?

- Si el niño vomita de nuevo en casa.

如果儿童在家中再次呕吐。

- Si presenta dolor de cabeza intenso o progresivo.

如果儿童头疼严重甚至加剧。

- Si su hijo está confuso, somnoliento, irritable o cuesta mucho despertarlo.

如果儿童神志不清，昏昏欲睡，过敏发炎，或者很难让其苏醒。

- Si el niño comienza con movimientos anormales, debilidad u hormigueo de extremidades, tiene dificultad para caminar, habla o ve mal o tiene las pupilas de diferente tamaño.

如果儿童开始出现行为反常，四肢虚弱，或者身体有蚁走感，行走，言语困难，视力欠佳，或者两眼瞳孔的大小不同。

- Si observa salida de líquido claro o sangre por la nariz o los oídos.

如果发现有清水或者血液从鼻部或耳朵流出。

- En general, cualquier síntoma que le resulte extraño o le preocupe.

总之，能够让人感觉陌生奇怪或者担心忧虑的任何症状。

CUESTIONES IMPORTANTES 重要提示

- La mayoría de los traumatismos en la cabeza son leves y no producen daños. Con golpes mínimos es muy raro que se produzcan lesiones.

大部分脑部外伤是轻微的，不会引起损害性后果。因极其轻微的敲击而引起脑部损害的现象是非常罕见的。

- Es normal que en las primeras horas su hijo esté asustado, no recuerde el momento del traumatismo, tenga dolor de cabeza o presente algún vómito.

儿童在受伤后的头几个小时内，处于恐惧状态，忘记受伤时间，头部疼痛或有一些呕吐，都是正常反应。

- En la mayoría de los casos no es necesario realizar ninguna radiografía.

大部分情况下，无需做X光放射检查。